



# KRAKAUER ZEITUNG

Redaktion u. Administration:  
 Krakau, Durslewskigasse 5.  
 Telefon:  
 Tag: 2314, Nacht: 2567.  
 Telegramm-Adresse:  
 KRAKAUER ZEITUNG.  
 Sämtliche Zuschriften nur  
 an die „Kraukauer Zeitung“  
 Feldpost 186.

Allerlei Inseratenannahme  
 für Oesterreich-Ungarn (mit  
 Ausnahme von Galizien und  
 den okkupierten Provinzen)  
 und das Ausland  
 bei M. Duenk Nacht, A.-G.  
 W. 11, Wollzeile 16.  
 Manuskripte werden nicht  
 retourniert.

ZUGLEICH AMTLICHES ORGAN DES K. u. K. FESTUNGSKOMMANDOS, FELDPOST 186

II. Jahrgang.

Sonntag, den 30. Jänner 1916.

Nr. 30.



## Amtlicher Teil.

Verlautbarungen des k.u.k. Festungskommandos.

### Namenänderung der Postämter Podgórze und Podgórze-Plaszów.

Mit Genehmigung des k. k. Handels-Ministeriums vom 16. September 1915, Zl. 26.359/Pex 1915 wird die amtliche Bezeichnung des Post- und Telegraphenamtes Podgórze auf „Krakau 14.“ (in polnischer Sprache: Kraków 14.) und diejenige des Postamtes Podgórze-Plaszów auf „Krakau 15.“ (in polnischer Sprache: Kraków 15.) umgeändert.

## Albanien.

Der eiserner Wille der Zentralmächte und Bulgariens hat die Brandherde auf dem Balkan, Serbien und Montenegro, beseitigt, nachdem diese Länder allzulang die wohlüberlegte Sammlung und das Ausholen zum vernichtenden Schlage in ihrer Verleumdung für eine Schwäche ihrer Feinde gehalten hatten. Das Hindernis ist entfernt und mit der Besetzung von Skutari durch unsere Truppen ist das Tor von Albanien im Norden geöffnet worden, durch das die Verbündeten auf Durazzo marschieren. Die italienischen Politiker ringen die Hände und suchen die Aufmerksamkeiten der leitenden militärischen Kreise vergeblich auf die Lage in Albanien zu lenken.

Von neuem erscheint auf der Bühne des Kriegstheaters ein Land, das schon vor vier Jahren Europa ernste Sorgen bereitet hat. Der damals wütend mit dem Säbel rasselte, der seine schönsten Tiraden zum besten gab, König Nikita, weilt jetzt in Lyon und muss fern von seiner Sehnsuchtsstätte — Skutari — den Zusammenbruch seiner und seines Schwiegersohnes Träume mitschauen. Die Erinnerung an jene Londoner Botschafterkonferenz taucht auf, an die Grenzregulierungs-Kommission, die monatliche schwache Lebenszeichen gab, an die Verhandlungen, die endlich den Prinzen Wied auf den Albanerthron führten. Und Essad Pascha wird wieder genannt, dieser verschlagene Orientale, in seiner Schlauei an König Nikolaus gemahnend, der treue „Patriot“, dessen Komödie bei der Einholung des künftigen Fürsten in Neuwid als drastischer Beweis für die an Ränken so reiche Balkanpolitik und ihre nie verfallenden Vertreter unvergesslich ist. Sein Herz schlägt für Italien, er hat auch den Putz in Durazzo inszeniert, der dem Fürsten Wied zum Thron und Reich gebracht hat. Kurze Jahre haben die Situation gründlich verändert. Der Weltkrieg hat die albanische Episode in den Hintergrund gerückt, solange, bis seine Stürme über dieses Land brausen.

Heute sind Italiens begierliche Absichten zusehender geworden, der schöne Plan, sich in Albanien festzusetzen, den Rücken von den

## Oesterr.-ung. Generalstabsbericht.

Amlich wird verlautbart: 29. Jänner 1916.

Wien, 29. Jänner 1916.

### Russischer Kriegsschauplatz:

Die Brückenschanze nordwestlich von Uschiezko am Dajestr wurde heute früh heftig angegriffen. Die tapfere Besatzung schlug den Feind zurück. Das Vorfeld ist mit russischen Leichen besät. Ueber der Strypfrost erschien gestern ein feindliches Flugzeugeschwader. Von den 11 russischen Flugzeugen wurden zwei durch Artillerievolltreffer vernichtet, drei zur Notlandung hinter den feindlichen Linien gezwungen. Bei Berestlany am Styx schlugen unsere Feldwachen Vorstöße stärkerer russischer Aufklärungsabteilungen zurück.

### Italienischer Kriegsschauplatz:

Keine besonderen Ereignisse.

### Südöstlicher Kriegsschauplatz:

Unsere Truppen haben Alessio und den Adriahafen San Giovanni di Medua besetzt. Es wurden viele Vorposte errichtet. In Montenegro ist die Lage unverändert ruhig. Aus verschiedenen Orten des Landes kommt die Meldung, dass die Bevölkerung unseren einrückenden Truppen einen feierlichen Empfang bereitet hat. An Waffen wurden bis jetzt — die Lovcen-Beute mit eingerechnet — bei den Hauptammelstellen eingebracht: 314 Geschütze, über 50.000 Gewehre und 50 Maschinengewehre. Die Zählung ist noch nicht abgeschlossen.

Der Stellvertreter des Chefs des Generalstabes: v. Höfer, FML.

## Türkischer Generalstabsbericht.

Die „Agence Milli“ meldet aus dem Hauptquartier: Konstantinopel, 28. Jänner (KB.)

Irakfront: Keine Aenderung.  
 Kaukasusfront: Im Zentrum griff der Feind unsere Vorpostenstellungen an, wurde jedoch erfolgreich zurückgeschlagen. Er liess einige Gefangene zurück.

Dardanellenfront: Drei Bomben, die von unseren Flugzeugen am 27. Jänner auf einen gegen A kba wirkungslos feuernden Monitor geworfen wurden, trafen das Hinterdeck des Monitors und verursachten einen Brand. Der Monitor flüchtete brennend in die Bucht von Kephala auf der Insel Imbros.

Unsere Flieger verjagten ein Kriegsschiff und drei Torpedobootzerstörer, die den Monitor zu Hilfe eilten und erzielten auf dem Zerstörer einen Treffer.

Eines unserer Flugzeuge warf mehrere Bomben auf einen grossen feindlichen Transportdampfer in der Kephala B.

treuen Entente-freunden in Korfu gedeckt, in nichts zerrennen. Lange Beratungen werden dem albanischen Problem in Rom gewidmet, der König und alle Minister befassen sich mit dieser Frage. Die Unzufriedenheit in diesem Verhältnis wächst täglich, Cadorna sah seinen „Spaziergang nach Wien“ zum blutigen Tod von Hunderttausenden werden, die am Bazar der erträumten Promenade, ohne den geringsten Erfolg zu erzielen, dem heimtückischen Treubruch geopfert wurden.

Was die Entente auch unternehmen mag, der Fluch des Misserfolges heftet sich daran, sei es nun auf dem Balkan, in Flandern, in Polen oder auf hoher See. Unauhaltbar verwickeln sich die Pläne der Zentralmächte, mit erneuer Wucht ausen die Hebe auf den Vordrüber und nieder: „Die Ehre verloren, alles verloren“. In diesem Zeichen kämpfen der Vierverband und seine farbigen Hilstruppen.

### Freiherr von Schönauich gestorben.

Wien, 28. Jänner. (KB.)

Heute nachmittags ist General der Infanterie Franz Freiherr v. Schönauich an einem Schlaganfall plötzlich erlegen.

Franz Freiherr von Schönauich ist 1845 in Wien geboren und trat nach Absolvierung der Militärakademie in Wiener-Neustadt 1869 in die Armeen ein. Nach den Feldzügen in den Jahren 1864 und 1865, die er mitschickte, kam er 1870 als Hauptmann ins Kriegsmministerium. 1887 wurde er als Oberstenannt dem Erzherzog Albrecht zur Dienstleistung zugewiesen und kam 1895 als Sektionschef ins Kriegsmministerium. Im Jahre 1903 wurde er, nach Verleihung der Geheimratswürde 1902, zum Korpskommandanten in Josefstadt ernannt. Franz von Schönauich wurde 1905 Landes-

Verteidigungsminister, 1906 Reichskriegsminister. Er war inhaber des Infanterieregiments Nr. 74.

Abgesehen von den ausserordentlichen Verdiensten, die sich der Verstorbenen in seinem Ressort erworben hat, abgesehen davon, dass Freiherr von Schönach an der Schaffung von Wehreffort und der modernen Militärstrafprozessordnung schufächeren Anteil hatte, ist gerade in der jetzigen Kriegszeit die Tätigkeit dieses allzu rasch Dahingeschiedenen ungemein segensreich gewesen. Freiherr von Schönach war Präsident des Witwen- und Waisenhilfsfonds der gesessenen bewaffneten Macht und hat in dieser Eigenschaft bei der Organisation des Kriegshilfsdienstes zahllosen Menschen unvergessliche Wohlthaten erwiesen. Der grosse imponierende Herr, aus dessen frischem Gesicht glühende Augen leuchteten, war von glockender Lebensfröhlichkeit. Er lebte seit längerer Zeit in seiner Villa in Hiltfodorf und hatte für die zahlreichen Personen, die den hochverdienten Mann, den eminenten Kenner militärorganisatorischer Fragen, besuchten, stets freundliche Worte. Mit Freiherr von Schönach ist nicht nur einer der hervorragenden Vertreter unserer Generalität, sondern auch ein wahrhaft guter Mensch aus dem Leben geschieden.

### Die letzten Stunden.

Wien, 29. Jänner. (KB.)

Die Blätter schildern eingehend den Lebenslauf des plötzlich verstorbenen obersten Kriegsministers Freiherr von Schönach und heben insbesondere seine grossen Verdienste um die Ausgestaltung des Heerwesens hervor. Dem Blättern zufolge wurde Freiherr von Schönach, der an Arterienverkalkung litt, gestern nachmittags während eines Dinners beim Grossindustriellen von Wetzlar, bei dem eine Reihe anderer hervorragender Persönlichkeiten, darunter der Kriegsminister Freiherr von Krobatin und Landesverteidigungsminister von Georgi geladen waren, von heftigem Unwohlsein befallen. Freiherr von Schönach wurde auf ein Sofa gebettet, die sofort herbeigerufenen Ärzte konnten aber nur mehr den infolge Herzschlages eingetretenen Tod feststellen.

### Italiens albanische Träume.

Stockholm, 27. Jänner.

„Bisrewchia Wiedomosti“ meinen, in Albanien sei durch die Niederlage Montenegros eine neue Front entstanden, der Italien und Serbien nur sehr schwer werden widerstehen können. Die österreichisch-ungarischen Truppen hätten mit dem Lovcen einen starken Stützpunkt erobert, sie würden nun mit Lebensmitteln reichlich versorgt und im Rücken gedeckt werden durch die Italien und Serbien feindlich gesinnten Griechen, die öffentlich mit den Mittelmächten sympathisieren. Es wäre ein nicht entschuldbarer Optimismus, zu glauben, dass diese Lage ohne traurige Konsequenzen für die Entente bleibe.

### Die Sammlung des Serbenheeres.

#### Not und Entbehren.

London, 26. Jänner. (KB.)

Der Pariser Korrespondent des „Daily Mail“ berichtet: Als er Montag Korfu verliess, hatte man Serben auf der kleinen Insel Vigo gegenüber Korfu an Land gebracht. Die für die Unterbringung der Truppen getroffenen Massnahmen waren noch primitiv.

Täglich sterben Leute, weil sie nach langem Hunger die Nahrungsaufnahme nicht mehr vertragen.

Auf Korfu befinden sich keine Truppen, sondern nur die serbische Regierung.

### Die Lebensmittelnot in Petersburg.

#### Keine Vorräte mehr vorhanden.

Petersburg, 29. Jänner. (KB.)

Die Lebensmittel-Kommission machte verschiedene unliche Stellen darauf aufmerksam, dass in allernächster Zukunft grosse

Lebensmittelnot eintreten werde, da Petersburg keinerlei Vorräte mehr habe.

### Kritische Tage für Amerika.

#### Eine Aeusserung Wilsons.

New-York, 28. Jänner. (KB.)

Präsident Wilson sprach sich in einer Bankettrede nachdrücklich für die militärische Bereitschaft aus und erklärte: „Ich kann nicht sagen, welches die internationalen Beziehungen des Landes morgen sein werden; ich meine morgen im buchstäblichen Sinne des Wortes.“

### Die britischen Gesamtverluste bis 9. Jänner.

#### Mehr als eine halbe Million.

London, 28. Jänner. (KB.)

Die gesamten britischen Verluste an Getöteten, Verwundeten und Vermissten auf allen Kriegsschauplätzen betragen bis zum 9. Jänner 24.122 Offiziere und 525.345 Mann.

### Heldentod.

Der glorreiche Siegeszug nach dem Durchbruche bei Gorlice und Tarnow brachte von Tag zu Tag immer grössere Erfolge. Im Verlaufe von wenigen Monaten war ganz West- und Mittelgalizien vom Feinde befreit, die Karpathenfront konnte sich dem Vorwärtsgange anschliessen und im Vereine mit dem von Westen kommenden Drucke die Russen zurückdrängen. Es war ein schweres Ringen. In dem allgemeinen Siegesberichte konnten die Leistungen einzelner Mitkämpfer nicht so gewürdigt werden, erst nach und nach sicherten Mitteilungen über die Heldentaten durch, die in ihrer Gesamtheit erkennen lassen, wie heiss in manchen Stellungen gerungen wurde, um den endgültigen Sieg zu erkämpfen.

Wieder sind es die Führer von Kompanien und einzelnen Zügen, die infolge ihrer persönlichen Tapferkeit und Geschicklichkeit, durch Mut und gutes Beispiel ausschlaggebend waren, dass eine wichtige Position gehalten oder genommen werden konnte. Leider ist es nur zu oft Feldschicksal, dass der Tod dann eintritt, wenn der Sieger eben im Begriffe ist, die Palme als Preis seines Wagemutes an sich zu nehmen. So war auch das Los des Fähnrichs in der Reserve Josef Fried vom Infanterieregiment Nr. 11. Bei der als Nachrichtendetachment vorausgehenden Kompanie eingeteilt, zeichnete er sich im Gefechte bei Dorogostaj durch energisches, tapferes Benehmen in der Führung seines Zuges aus. Der linke Flügel der Kompanie war in Gefahr, von den Russen umgangen zu werden. Fähnrich Fried bemerkte die feindliche Bewegung rechtzeitig, geht mit seinen Leuten rasch und geschickt auf eine Höhe aus und vorwärts der bedrohten Flanke und vermag von hier aus die Gefahr für die Kompanie zu beseitigen. Sein Flankenfeuer wirkt so günstig, dass die Kompanie unvorzüglich selbst zum Angriffe vorgehen konnte und den Gegner warf.

Doch Fähnrich Fried begnügt sich nicht mit dem wiederholt gegebenen Beweisen seiner Tapferkeit. Er geht den Feind aus eigener Initiative an, ohne einen Befehl abzuwarten. Im Gefechte bei Golowozyczy führt er seinen Zug schnellig gegen den schon über die eigenen Linien vorgehenden Feind, indem er durch eine äusserst geschickte Umgruppierung ihn zum Rückzuge zwingt. Dicht auf den Fersen des Gegners bleibend, verfolgt er dann mit zäher Ausdauer, wohl wissend, dass dadurch dem Feinde der grösste Abbruch zugefügt werde. Schliesslich brüst Fried mit seinem Zuge eine kleine Kuppe und verfolgt von hier aus durch Feuer. Aber bald machten die Russen, durch Reserven verstärkt, von neuem wuchtige Angriffe. Immer kleiner wird die tapfere Schar, bis schliesslich im heldenhafnen wütenden Bajonettkampfe der Rest zurückgehen musste. Fähnrich Fried fiel in diesem Nahkampfe als Held am Felde der Ehre. Die Anerkennung für seine getreueste Pflichterfüllung, die Goldene Tapferkeitsmedaille, wurde ihm nach dem Tode verliehen.

### Entwaffnete Heere.

Wie zu erwarten war, erhob sich nach dem klugen Entschlusse Montenegros ein gewaltiges Rauschen der Entrüstung im Blätterwalde des Vierverbandes. Was, dieses Kloische Land wagt, unseren Kriegsrubin mit der Schmach einer Uebergabe zu beliehen, obwohl wir es genau so elend im Stiche gelassen haben, wie Belgien und Serbien? Während wir die entlegenen Völker, scharten heraufzuführen, damit sie ihre Bunte Haut für uns zu Markte tragen, weigert sich der Herr der Schwarzen Berge, sein Volk auf dem Platze Vierverbandes restlos zu opfern und alheimatloser Bettler das Gnadenbrot seiner ohnmächtigen Gönner zu essen? Der von Aerger und hier und dort vielleicht auch schon vor etwas Geld — einfachte Entrüstungsummel steht unseren Feinden, vor allem den Herren Franzosen, schlecht an; denn kein Volk hat es im Laufe des letzten Jahrhunderts häufiger erleben müssen, dass seine Truppen, trotz gewaltiger Zehlen, von dem harten Zwang der Ereignisse die Waffen strecken mussten. Haben sie vergessen, dass am 28. Jänner 1871 die ganze Besatzungsarmee von Paris, nämlich 80.000 Mann Linientruppen, 130.000 Mann Nationalgardien, 180.000 Mann Mobilgardien und 10.000 Mann Freischaren, also 400.000 streitbare Männer sich ergeben und bis auf wenige Ausnahmen ihre Waffen abliefern mussten? Weiss man nicht mehr, dass wenige Monate vorher, bei Sedan, 83.000 Mann und 2000 Offiziere mit ihrem Kaiser ohne Schwertrreich in die Kriegsgefangenschaft wanderten? Und blättern wir ein wenig zurück in den Büchern der Kriegsgeschichte, so finden wir, dass im Jahre 1808, zur Zeit des Napoleonischen Krieges, auf der Pyrenäenhalbinsel damals 18.000 Franzosen unter Dupont von 30.000 Spaniern hehdingt, umgeben und abgenommen wurden. Waffen und Geschütze mussten sie ausliefern und sollten dann unter Bedeckung in den nächsten Küstenort geschafft und von dort von spanischen Schiffen nach einem französischen Hafen gebracht werden. Der Kriegsrat hielt indessen die letzten Uebergabebedingungen nicht ein. Nur die Generale und Stabsoffiziere durften in die Heimat zurückkehren, alle anderen Mannschaften wie Offiziere, wurden in Kriegsgefangenschaft geschleppt, Misshandlungen schlimmer Art ausgesetzt, zu den niedrigsten Diensten gezwungen und schliesslich auf die Valansen gebracht. Nur die wenigsten erlitten das Jahr 1814, dessen Friedensschluss ihnen Erlösung brachte. Wir finden da ferner die Uebergabe von Belfort (1871), wo 18.000 Franzosen und von Keiro (1801), wo ihrer 14.000, nämlich 6000 Mann der Garnison und 8000 Zivilpersonen, den Platz räumen mussten, allerdings unter Mitnahme der Waffen. Das elerne Würfelspiel des Krieges kann auch das tapferste Heer zwingen, sich einem übermächtigen Gegner zu beugen. Am 10. Dezember 1877 mussten bei Plewna 43.000 Türken, von allen Seiten durch die Russen und Rumänen eingeschlossen, auf freiem Felde die Waffen strecken und in Kriegsgefangenschaft gehen. Im ungarischen Aufstandesjahre ergaben sich 1849 bei Vilagos 23.000 Ungarn den Russen und am 15. Dezember 1766 sahen sich 17.000, seit drei Monaten bei Pirna eingeschlossene Sachsen gezwungen, sich der dreifachen Uebermacht Friedrichs des Grossen auf Gnade und Ungnade zu ergeben. Die Offiziere durften ihre Waffen behalten, und es wurde ihnen freigestellt, in preussische Dienste zu treten. Die Mannschaften jedoch wurden, den Sitten jener Zeit entsprechend, dem Heere des Alten Fritz einverleibt.

### Russlands Lazarettstadt.

Die enormen Verluste, die die Russen jetzt in den Kämpfen an der bessarabischen Front erlitten haben, werden indirekt von den Russen selbst zugegeben durch die Nachricht, dass Kiew zur Lazarettstadt geworden ist. Als einzige Grossstadt in der Nähe des jetzigen Kriegsschauplatzes, zu der ausserdem die besten Verbindungen führen, ist die natürlich das Hauptziel der Verwundetentransporte. An Lazarettstätten fehlt es dort nicht, da Kiew, die an Kruchen reichste Stadt Russlands, in den Gotteshäusern ideale Lazarettunterkünfte besitzt.

(Fortsetzung auf Seite 5.)

# SONNTAGS-BEILAGE der „Kraukauer Zeitung“

## Der Mann mit der Stirnwunde.

Sätze von Konrad Martin Lau.

Draußen in den Vogesen, wo der Clément wie ein gewaltiger Riesensarg aus dem Boden wächst und der benebarte Vogeymont als steinfester Schildhalter die französischen Granaten von den vorgeschobenen deutschen Stellungen abwehrt, sassen die Herren vom Divisionsstab plaudernd zusammen.

Die Tagesarbeit war glücklich vorüber. Exzellenz hatte am Nachmittag noch mit dem Major von Stabe die äussersten Schützengraben besucht und sich befriedigt über die Massnahmen gegen einen etwaigen Feuerüberfall des Feindes geäußert.

Nun füllten die Ordonauxen noch einmal frisches Bier in die Gläser, und durch die behagliche Stube im Pfarrhaus, wo ein Teil des Stabes untergebracht war, zog der Rauch von unzähliger Zigarren und Pfeifen in blauen, düftigen Wölkchen.

Auf dem Platz des Oberleutnants und Adjutanten lag ein altes ehrwürdiges Mahagontisch mit ein zerlesenes Buch, mit dessen Inhalt die Herren sich eifrig beschäftigten. Es war ein alter Band französischer Novellen von Guy de Maupassant, den der literarisch gut unterrichtete Offizier in der Bibliothek seines geistlichen Quartierhebers entdeckt hatte. Teile Dinge wurden darin mit einer fähigen Suggestivkraft erzählt. Man hätte denken können, Maupassant habe die dunklen, unerklärlichen Vorkommnisse, unter denen seine Gestalten litten und starben, selbst mit erlebt. Sogar der Spuk von den wandernden Möbeln, die eines Nachts die Wohnung ihres Besitzers polternd verliessen und später in einem Winkel des düstersten Rouen sich wiederfanden, klang gar nicht so ungläubigwidrig.

„Und doch ist es Hunzig, meine Herren; genialer vielleicht, wenn Sie so wollen, aber Humbug und Schwindel von vorn bis hinten. Sie legen dem krausen Zeug doch keine Beweiskraft bei?“ Der dicke Stabsarzt, mit der künstlerischen Problemen sich nie den Kopf zerbrochen hatte, machte eine energische Bewegung, als wische er mit einem massen Schwamm den ganzen Nonnassant aus der Welt.

Ein lehrhaftes Für und Wider begann. Die meisten stimmten dem Doktor bei. Von deutschen Offizieren, die in strenger Selbstzucht und klarer Lebensbetrachtung erzogen waren, konnte man unmöglich ein Einverständnis mit der Spukwelt des phantasiebegabten Dichters erwarten.

„Bestreiten Sie vielleicht auch Vorannahmen oder das sogenannte zweite Gesicht, von dem Sie gewiss schon gehört haben,“ fragte der Adjutant dazwischen.

Der Stabsarzt lächelte grünnig. „Nädelich tue ich das. Das Geistessehen und Vorahnen gehört für mich in das Gebiet des Pathologischen. Unsere Irrenhäuser haben genug solcher Querköpfe, die am Transzendenzstich das Hirn zerreiben haben. Oder können Sie klippe und klare Beweise bringen?“

Der Offizier überhörte taktvoll den spöttischen Ton der Frage. „Was Sie Beweise nennen, Herr Doktor, habe ich selbstverständlich nicht. Dafür könnte ich aber mit mehreren Erlebnissen aufwarten, die mir selbst zugestossen sind und für die ich keine Erklärungen habe.“

In der kleinen Runde wurde es plötzlich still. Das war ja famos. Der stille Platen, der immer mehr den Eindruck eines Stubengelernten und Grblers, als eines frisch-fröhlichen Offiziers gemacht hatte, wusste Gespenstergeheimnisse, die sicherlich belangtötend waren, als der übliche Kommissklatsch.

„Dürfen wir Mitwisser Ihrer Begebenheiten sein, Platen? Geulkt wird nicht, das versprechen wir Ihnen.“

Die andern Herren stimmten lebhaft bei. Oberleutnant Platen überflog mit einem prüfenden Blick den Kreis seiner Kameraden und strich sich, gedankensammelnd, über die Stirn.

„Ich könnte dem, was ich schmucklos berichten will, die novellistische Ueberschrift Der Mann mit der Stirnwunde geben. Dieser Unbekannte hat in meinem Leben dreimal eine merkwürdige Rolle gespielt. Das erste Mal sah ich ihn als Kadett. Wir jungen Dache waren von Bensberg, wobin mein alter Herr mich gesteckt hatte, zum Rhein gekommen und hatten unterhalb Kölns in offener Strom ein Schwimmen veranstaltet. Als guter Schwimmer führte ich den Zug etwa fünfhundert Meter weit. Plötzlich stieg sich mir ein riesiger schwarzer Schlepper in die Bahn. Ich suchte an Backbord vorüberzukommen, werde von einem Strudel ergriffen und gegen die Schiffswand getrieben. In Todesangst schreie ich auf. Da sehe ich oben an Bord einen alten holländischen Schiffer mit einer kaffenden Wunde am Kopf. Er nimmt seine Pfeife aus dem zahlosen Mund, neigt sich herab zu mir und winkt mir stillschweigend zu. Was weiter geschah, weiss ich nicht mehr. Als ich aus tiefer Ohnmacht erwache, liege ich in einer Hütte am Rhein. Mein Unterrichts-offizier steht bei mir und streicht mir freundlich über die nasskette Stirn.“

„Und weiter, das zweite Mal?“ Die Kameraden waren näher herangerückt; nur der Stabsarzt blieb in Entfernung und braunte etwas von Fieber.

„Das zweite Mal war die Sache viel weniger romantisch. Ich humpelte mit einem andern Kriegskademeiter durch Berlin, als mich beim Ueberschreiten eines Fahrdammes ein Auto erwischt und niederwirft. Ein doppelter Schenkelbruch und acht Wochen Lazarett waren die Folge. Betäubt war ich nicht, Herr Doktor, und Fieber hatte ich auch nicht. Dafür erinnerte ich mich im Lazarett aber mit aller Klarheit eines merkwürdigen Umstandes. Unter den Gaffern auf der Strasse, wo ich lag, bis mein Kamerad und ein Schutzmann mich abseits schafften, befand sich ein alter hagere Mensch mit einer schneeweißen Binde über der Stirn. Er stand mir ganz nahe und ich konnte sehen, dass sein Verband blutig war. Seltsam! Dieses widerwärtige, fleischlose Gesicht mit den dunklen Augen und den wie eingekerbten Furchen zwischen Nase und Kinn war mir doch schon einmal begegnet? Ich dachte nach, und der Vorfall bei Bensberg fiel mir ein. Jener unbekannte Berliner trug dieselben Züge wie der holländische Schiffer.“

„Das wäre wohl schwer zu beweisen“, warf der Divisionsarzt hartnäckig ein. „Zwischen Berlin und Bensberg lagen Jahre. Eine zufällige Ähnlichkeit verstärkt durch die Schädelswunden der beiden Männer — nichts weiter.“

„Ich stelle nur fest, wie ich's sah, Herr Doktor; jede Beweisführung liegt mir fern.“

„Und Ihre letzte Begegnung, Platen?“

„Die hatte ich bei den ersten Vogesankämpfen zu Kriegsbeginn. Sie wissen, dass ich damals vor Kitzbühl einen Schnappschuss ins linke Schulterblatt erhielt. Fünf Zentimeter tiefer, und das Herz wäre getroffen worden. In der Entwicklung dieses Gefechts wurden die ersten französischen Gefangenen an unserer Stellung vortübergebracht. Da fühlte ich ein Paar kohlschwarze Augen auf mich gerichtet. Ein alter Chasseur von erstauentlicher Länge und Magerkeit mit verbundenem Schädel und lahmschossenerm Arm humpelt langsam daher. Ich schaute, von einer jähren Erinnerung getrieben, dem alten Burschen genauer ins Gesicht und

stelle einwandfrei fest, dass er dem Schiffer von Benzheim und dem Berliner Unbekannten zum Verwechseln ähnlich sieht. Er winkt mir zu, als wären wir alte Bekannte. Drei Minuten später empfangt ich meinen Schulterschuss...“

„Na also, die reinste Tod- und Teufel-Geschichte“, polterte der Stabsarzt los. „Sie sollten Schriftsteller werden, Platen, an Zeug dazu fehlt es Ihnen nicht!“

Eine der Offiziere erwidern konnte, wurde das alte Vogesanterrain von einem furchtbaren Schlag erschüttert. Ein greller Lichtstrahl blitzte auf und färbte die Gesichter der Herren sekundenlang blutrot. Vom Dach des Nachbarhauses passelten Ziegel und Sparren wie Hagelkörner herab.

„Herrschaften, das galt wohl uns?“

Die Offiziere traten, die Gefahr nicht achtend, auf die nachtdunkle Strasse, um den Granateinschlag festzustellen.

Oberleutnant Platen als Adjutant eilte dienstlich zur Exzellenz, die weiter unten im Dorf Quartier hatte.

Beim ersten Haus stiess er im Dunkel mit einem Menschen zusammen. Er schaltete das Licht seiner Gürtlampe ein und liess den strahlenden Kegel über das Antlitz des Fremden spielen.

„Teufel, was war das? Vor ihm stand, lang und bager, wie ein Gospent ein alter elässischer Bauer und sah ihn aus tiefschwarzen Augen an. Zwei breite Furchen liefen wie Wundermäler von den Nasenflügeln am fleischlosen Mund vorbei gegen das Kinn. Ein Schlapphut aber dem grauen, flatternden Haar verdeckte nur schlecht eine noch offene Wunde am rechten Stirnbein.“

Der Offizier fasste sich schnell. „Ihren Ausweis, Mann! Sie wissen doch, dass das Gebiet für Zivilpersonen gesperrt ist?“

„Bon soir, monsieur“, knurrte der Fremde mit rauber Stimme.

„Sofort Ihren Ausweis!“

Der Bauer warf den kantigen Schädel witternd empor:

„N'entendez-vous, rien, monsieur?“

Wahrhaftig! In der Ferne wurde der langgezogene, heulende Ton einer Granate hörbar. Es kling wie das Fauchen einer Wildkatze. Im nächsten Augenblick verstärkte das Heulen sich zu einem mörderischen Zischen, und plötzlich warf es den jungen Mann kopfüber auf den Weg. Mit beständigem Krachen wühlte das Russengeschoss sich neben ihm in den Boden.

Am nächsten Morgen begab der Stabsarzt sich mit einigen andern Herrn des Stabs vom Feldlazarett nach dem Quartier. Sie hatten Abschied genommen von dem jungen Platen, der wenige Stunden nach dem zweiten Granaten-Urteil gefallen gestorben war. Ihnen hatte ihm keiner können, dem armen Menschen hatte ein faustgrosses Geschoss die Rippen zerfetzt. Ein Glück, dass der Tod so schnell als Erlöser gekommen war.

Auf der Strasse begegnete den Offizieren ein alter elässischer Bauer. Die Karikatur eines Menschen mit einem schmutzigen Wolltuch um den verwitterten Kopf. Der Mann hatte im Aufzug der Iteadantur Heu und Stroh von der nächsten Bahnstation in das Dorf gebracht und trollte sich nun nach Haus.

Der Stabsarzt stiess seinen Nachbar an. „Betrachten Sie sich das alte Scheschal da drüben einmal. Lang, harter, mit verworrenem Schädel. Genau wie Platen ihn aus beschriebten hat. Ein Segen, dass dieser widerliche Anblick ihm vor seinem Ende erspart geblieben ist.“ Und mit feiner Ironie in der Stimme fügte er hinzu: „Ja, ja, die Dichter... sie haben doch ihre eigene Welt...“

## Wien ruft...

Ein Bild aus dem Felde.

Es war bei einem Meierhof in Polen,  
Wo letztlich erst ein wecker Offizier,  
Den die Granaten fürchterlich getroffen,  
Am hellen Mittag schlicht begraben wurde.  
Der Feldkurt sprach schöne, tiefe Worte  
Vom Heldentum, vom Opfermut des Braven,  
Der kühn, den Degen in der nervigen Faust,  
Vorstürmend seine Leute hinritt, mitries,  
Und so den herrlichsten der Tode fand,  
Die Oesterreich muß zu vergeben hat  
An seine Söhne...  
Dann setzte, nach dem Ende des Gebets,  
Die Regimentskapelle lustig ein —  
(Da doch der Lebende sich freuen will  
Solang' des Himmels Licht ihn noch bescheint)  
Und konzertierte vor dem Herrautenau,  
Darin der Stab bei Trank und Speise sass.  
Wir Mannschaft aber jagerten indessen  
Uns ungezwungen um die „Pfeiferbühne“,  
Die nun manch Opernstück „Hofmanns Er-  
zählungen“

Den „Prinz Eugen“ und einen Komrák-Harsch  
Mit brachten uns die Kinderzeit herauf,  
Auf Russisch-Polens Schlachtgefild „hinlegten“...  
Doch plötzlich — Himmel! — schwang ein Wiener  
Walzer.

Ein echter, rechter Tanz von Johann Strauss,  
Erhöhtlich, schwebelicht, in trunkenem Rhythmus,  
Den Veigerkranz im losen Flatterhaar,  
Sich lachend in die heit're Mittagsluft,  
Dass unsern Seelen Hosanna sangen  
Und uns're Herzen schier im Leibe schmolzen  
Und jedes Aug' in Freudenstrahlen stand!  
Der alte Walzer zubeutete uns Wien,  
Er zubeutete uns süsseste Erinnerung,  
Er brachten uns die Kinderzeit herauf,  
Da wir, voll Unschuld noch, im hellen Sonntag,  
Das neue Rücklein sorglich angeht,  
Im Praterparadies wandelten,  
Gesang und Licht und Farbenrausch um uns...  
Ich flüchte mich im Innersten erschüttert,  
Und heimlich, so wie eine leise Antwort,  
Sprach ich die Worte beebend vor mich hin!  
„Wien ruft...“

Ja, ja, es rief uns unser feines Wien,  
Wien rief nach seinen Kindern in der Fremde!  
Die Tafel war vorbei und die Musik  
Verstummte. Bald sah uns das Kommandowort:  
„Vergrüßung!“ — aufs neue marschbereit —  
Der Russen stielte breit sich zum Gefecht! —  
Und rüchelschloß versuchten die Batterien  
Den holden Nachklang jener Mittagsrast.

Wien. Max Hayek.

## Tag- und Nachtlüge im Weltkrieg.

Während des jetzigen Krieges hat die Geflogenheit sich herausgebildet, dass Lenkballone gewöhnlich bei Nacht, Flugzeuge dagegen zumeist bei Tage fliegen. Doch treten auch Nachtlüge von Flugzeugen sowie Tagesflüge von Lenkballons in die Erscheinung.

Was das Flugzeug angeht, von dem wir zuvörderst sprechen wollen, so ist es vorwiegend darauf angewiesen, Tagesflüge zu unternehmen. Es kommt zu Aufklärungs- und Beobachtungszwecken und zur Leitung des Artilleriefeuers in Frage, es dient ferner als Kampfmittel, wird ausserdem zu Überfallzügen nach Städten verwendet, die im Feindesland liegen; man macht sodann vom Flugzeug aus photographische Aufnahmen. In der Nacht ist das Flugzeug aber gewissermassen blind, da der Flugzeugbeobachter zu allererst nicht das sieht, was er sehen soll, nämlich die nächtlichen Bewegungen des Gegners.

In der Nacht mit einem Flugzeug in der Luft zu sein, stellt für den Führer eine unendlich schwere Aufgabe dar, und der Beobachter wird mit wenig zweckmässigen Meldungen aufwarten können. Viel Lichtschein gibts natürlich nicht, ja, sogar in den Orten, die zum Kriegsgeschehen gehören, müssen die Lichter entweder gelöscht oder abgedunkelt werden. Als erschwerende Verhältnisse fallen weiterhin ins Gewicht: schlechtestes Wetter, Nebel, mondlose Nächte, die Schwierigkeit des Landens und dergleichen mehr. Nächliche Truppenverschiebungen, marschierende Kolonnen, Transporte auf der Eisenbahn während der Nacht vermögen schwer konkretisiert zu werden. Wendet der Feind noch die List an, dass er Eisenbahnen nach beiden Richtungen verkehren lässt

oder dass er Truppenbewegungen maskiert, dass er nach der einen Richtung eigene Truppen und nach der andern Gefangene dirigiert, so wird der Flugzeugbeobachter gewöhnlich nichts Wichtiges zu melden haben. Der ist bei Nacht, um sich zu orientieren, auf die Beobachtung der Wasserläufe angewiesen.

Soll mitbin das Flugzeug zu recht seine Aufgäbe erfüllen, dann kommen für selbes nächtliche Flüge bei Tage in Betracht. Infolgedessen wartet man bei Geschwaderzügen, die als Ueberfülle nach Orten vorstatten gehen sollen, die im Bereich des Feindes liegen, die Morgendämmerung ab.

Fliegt ein Geschwader zu einer derartigen Unternehmung aus, so hat es darauf Bedacht zu nehmen, seine Flugzeuge aufs beste beschaffen zu halten, um in dieser Weise über derjenigen Stadt anzukommen, die mit Bomben beworfen werden soll. Das verlangt schon bei Tage ungewöhnlich tüchtige Führer und sehr beschickene Maschinen. Letztere müssen nahezu gleiche Geschwindigkeit besitzen. Solche Flüge sind des Nachts mit grossen Schwierigkeiten verknüpft, ja sie sind gewöhnlich überhaupt nicht möglich. Auch wird die Wirkung des Bombenabwerfens bedeutend schwächer, wenn ein Geschwader nächtlicherweile auseinandergelrt und die Flugzeuge einzeln am Punkt des Ueberfluges anlangen.

Nun viel schwieriger ist es, wenn in der Nacht vom Flugzeug aus photographiert werden soll. Denn die Quelle des Blitzlichtes muss sich in der Nähe des Objekts befinden, das man photographieren will.

Also das Flugzeug wird am besten tun, wenn es seine Tätigkeit vornehmlich tagsüber ausübt. Ganz anders liegt die Sache für die Lenkballons, die nur selten zu Aufklärungs- und Beobachtungszwecken zur Verwendung gelangen, da sie langsamer als die Flugzeuge sind. Tüchlich verwendet man die Lenkballons im Weltkrieg namentlich als Zersplitterer. Sie haben feindliche Objekte zu zerstören, die irgendwelche militärische Bedeutung besitzen. Hierbei spielt das Element der Ueberraschung eine gewichtige Rolle. Denn je überraschender der Ueberfall stattfindet, um so grösser ist die Hoffnung auf Erfolg. Daher benutzt man mit Vorliebe die Nacht zu solchen Streifzügen. Einen Lenkballon, der bei Tage über feindliches Gebiet erscheint, vermag man also gleich zu erkennen, falls er sich nicht in den Wolken bewegt, man kann mitbin sofort Abwehrmassnahmen gegen ihn treffen. Ausserdem bietet ein Lenkballon bei Tage ein sehr gutes Ziel.

Genug, im Weltkrieg sind die Flugzeuge gleichsam die soliden Leute, die früh aufstehen, schwere Tagesarbeit verrichten und darauf mit den Hülfern schlafen gehen. Dabingegen stellen die Lenkballons die Nachtschwärmer dar, die erst im Morgengrauen nach Hause kommen und dann das Bett aufsuchen, um den Tag zu verschlafen.

O. K.

## Im Auto durch den Feind.<sup>\*)</sup>

Ein Offizier vom Auto-Korps  
Erhielt Befehl: „Sie rücken vor,  
Den Wagen wegschieben zu erkunden...“  
Schnell angekurbt... und Hurra!...  
Die Hupe tönt: „Tati... Tati!“  
Das Auto war entschwinden!

Da prasseln in die Autowand  
Die Kugeln von des Feindes Hand,  
Der im Gestrüpp verborgen;  
Der Leutnant stoppt und denkt: „Aha!...“  
Die Hupe droht: „Tati... Tati!“  
Das wird man euch besorgen!...“

Es waren drei Zuaven bloss,  
Der deutsche Held stürmt auf sie los,  
Was sie erfüllt mit Bangen!  
Kaum wusst' er selber, wie's geschah...  
Die Hupe jauchzt: „Tati... Tati!“  
Schon sind die Kerls gefangen!...“

Doch als er sie entwarfnet schon,  
Kommt eine feindliche Schwadron  
Von hinten angeritten...  
Noch kurze Zeit... dann sind sie da!  
Die Hupe brummt: „Tati... Tati!“  
Jetzt sind wir abgeschnitten!...“

\*) Die folgenden drei Gedichte entnahmen wir der Gedichtsammlung von Leo Leipziger „Rolandlieder 1914-1915“ mit freundlicher Genehmigung des Verlages „Roland von Berlin“ in Berlin.

Der Leutnant lacht: „Das stört mich nicht!...“  
Setzt zwei Zuaven neben sich,  
Den drüben auf den Kühler!  
Dann sausen er los pro paira,  
Die Hupe quackt: „Tati... Tati!“  
Die Hupe ruft etwas schwächer:  
Die Hupe ruft etwas schwächer!

Der Leutnant winkt: „Messieurs... mercl!...“  
Raum gibt der Feinde Kavallerie  
Den wohlbekannten Hosen:  
„Un bon Français!... Ne tirez pas!...“  
Die Hupe lacht: „Tati... Tati!“  
Jetzt spielen wir „Franzosen!“...“

So glückte der Husarenstreich!...  
Das Eisenkreuz ward ihm sogleich  
Verlieh'n, was noch zu melden!  
Und alles schrie: „Viktoria!“  
Die Hupe sang: „Tati... Tati!“  
Heil unsern deutschen Helden!...“

## Wo wohnt die Wahrheit?..

Mephisto spricht: „Wie jetzt im Kriege,  
Hast mir noch nie das Glück gelacht!  
Mein Lieblingslichterchen: „Die Lüge“,  
Vermeib' altlützig meine Macht!  
Ihr Siegeszug ist unvergleichlich,  
Sie hält die ganze Welt im Bann,  
Selbst mir erscheint's oft unbegreiflich.  
Wie sie das alles leisten kann!  
Es ist ihr keine Nacht zu sanfter  
Für ihres Fluges kühnen Lauf:  
Noch gestern Abend in Westminster,  
Tanzte heute in Newyork sie auf!  
Kaum ist von Moskau's Krönungsfeier  
Sie abgefahren frisch und froh,  
Umschwebt sie schon die Kathedrale  
Von Reims, und steuert nach Bordeaux!...  
So zieht mein Lieblingkind ins Weite,  
Der Wahrheit möslicher Rüm zersiebt!...  
Nie sah die Hölle reich're Beute,  
Seldem es eine Hölle gibt!...  
Die dumme Wahrheit!... Längst auf Erden  
Zermübt, versiebt und verbraucht,  
Muss' sie der Lüge Opfer werden  
Und hat ihr Seelchen ausgehaucht!...“

Doch, als er grade ungeheuer  
Sich freute und in Jubel schwamm,  
Erhielt der Fürst vom Fegefeuer  
Aus Frankreich (West) ein Telegramm!  
„Beinah' fällt er vom Thron herunter,  
Denn deutlich steht auf dem Papier:  
„Die Wahrheit lebt... ist wohl und munter,  
Und wohnt — im Deutschen Hauptquartier!“

## Deutsch will ich sein!

Vier Worte weiss ich, inhaltschwer,  
Die durch die ganze Welt gedrunen;  
Sie künden über Land und Meer  
Von stolzer Kraft, die nie bezwungen!  
Sie leuchten hell wie Sonnenschein!  
Deutsch will ich sein!

Die Worte sind von hohem Klang,  
Sie sporren uns zu kühnem Wagen;  
Sie machen Feindesherzen bang,  
Doch Freundesherzen höher schwingen!  
Vom Wappenschild strahl'n fleckerein:  
Deutsch will ich sein!

Die Worte sind der Kampfesruft,  
Wenn uns der Gegner frech beleidigt;  
Wenn das, was uns die Vorwelt schuf,  
Der Enkel mit dem Schwert verteidigt!  
Dann donner's in die Schlacht hinein:  
Deutsch will ich sein!

Die Worte sind der Fahnenpruch,  
Der unsern Sturmsticht noch beflügelt,  
Bis endlich der Zusammenbruch  
Der Feinde Untergang bestegelt!  
Laut jubelt schallt's aus unserm Reih'n:  
Deutsch will ich sein!

Die Worte sind ein frommes Lied,  
Wenn's heisst: „Den Heilm ab zum Gebete!“  
Wenn über Siegesfelder zieht  
Der letzte Sohn der Abend-Eide...  
Erat danket Gott!... Dann stimmt mit ein:  
Deutsch will ich sein!

Kiew, „die Mutter aller Städte Russlands“, auch „das Jerusalem Russlands“ genannt, zerfällt historisch sowie seiner Lage nach in drei gesonderte Teile, die miteinander verbunden sind und den gemeinsamen Namen Kiew führen. Im Südosten liegt die Höhenstadt, im Nordosten befindet sich die Handelstadt und im Nordwesten tritt das hochgelegene Alt-Kiew in die Erscheinung. Ausserdem zieht sich auf der Höhe westlich der Höhenstadt der prächtige Stadtkern Lipki hin, der vorwiegend von der Aristokratie sowie von der reichen Kaufmannschaft, die beachtlich ist, besetzt ist.

Der Mittelpunkt des Verkehrs stellt die elegante Kreuzstrasse dar. Hier befinden sich alle öffentlichen Gebäude, das Stadthaus, die Börse, die Post, Bankhäuser, vornehme Hotels usw. Westlich davon liegt die 1857 erbaute lutherische Kirche, in der Gottesdienst in deutscher Sprache stattfindet. Letzteres wird sich wohl inzwischen geändert haben.

Von besonderem Interesse sind noch: der Kaiserliche Schlosspark, die Lávra (das angehende Kloster Russlands), das Arsenal, die Maria-Himmelfahrts-Kathedrale (Uszenski-Kathedrale), das Wladimir-Denkmal, das Michaelskloster, das Andreiskloster, die Sophienkathedrale, das Museum, die Dreihelligenkirche, die mächtige Wladimir-Kathedrale, das Palais Gankenko mit seiner prachtvollen Kunstsammlung und dergleichen mehr. Namentlich die Sophienkathedrale, die Lávra, die Himmelfahrts-Kathedrale und die Dreihelligenkirche sind insonderheit sehenswert. Sie sind auch jederzeit von zahlreichen Bettlern und Pilgern umgibt.

Die Sophienkathedrale ist im Innern das architektonisch verworltete Gebäude Kiew, sie hat die Form eines Rechtecks, ist 54 Meter lang, 36 Meter breit, besitzt eine Hauptkuppel und 14 Nebenkapellen, die insgesamt vergoldet sind. Das Innere der Kathedrale erinnert mit seinen Mosaiken auf Goldgrund und alten Fresken an die Markuskirche in Venedig.

Als Stifter der Lávra (Höhenkloster) wird der Russe Brandon genannt. Er lebte vor seiner Berufung zum Metropolit von Kiew als Einsiedler in einer Höhle, die er sich auf dem bewaldeten Hügel am Dniepr selbst gegraben hatte. Die jährlichen Einkünfte der Lávra betragen weitaus mehr als eine Million Rubel. Der Klosterhof bildet übrigens zur Zeit der grossen Feste (15. Juni und 15. August) den Lagerplatz der Pilger, deren Zahl jährlich die Höhe von ungefähr 200.000 erreicht.

Die Himmelfahrtskathedrale ist 45 Meter lang und ebensoviel Meter breit, sie ist mit sieben Kuppeln versehen, ward 1089 geweiht, 1240 von den Tataren zerstört, 1729 nach einem gewissen Brande erneuert und im Innern prächtig ausgestattet. Diese Kirche ist allwöhin als Auldächtigen, vornehmlich von solchen, die mit Gebrochen behaftet sind, derart überfüllt, dass man sich dort nur mit Vorsicht zu bewegen vermag. In der Himmelfahrtskathedrale liegt ebenfalls ein grosser Klosterschatz mit zahlreichen Kostbarkeiten.

Die Dreihelligenkirche wurde als Basilienkirche vom heiligen Wladimir an der Stelle der dem Slawenort Perun geweihten erbaut; sie ward 1240 ebenfalls von den Tataren zerstört, 1640 vom Metropolit Peter Mojila gänzlich erneuert und dann Dreihelligenkirche genannt.

Bereits im anno 938 ist Kiew die Hauptstadt des Russischen Reiches gewesen. Diese Herrlichkeit hatte aber ein Ende, als die Stadt 1169 von dem Grossfürsten Andrej Bogoljusski erobert ward, 1240 wurde Kiew von den Tataren unter Baly erstürmt, ausgeplündert, verwüstet. Im Jahre 1320 ist die Stadt von den Litauern erobert worden, die Tataren vertrieben. Bis anno 1569 verblieb Kiew unter litauischer Herrschaft, dann fiel es an das Königreich Polen. Später, 1686, wurde Kiew von der Polen an Russland abgetreten. O. K.

## Die Sturmflut in Holland.

In der „K. H. Z.“ schildert Dr. Paul Rache die Katastrophe an der holländischen Küste in folgender anschaulicher Weise:

Der Telegraph hat zwar von der furchtbaren Katastrophe im Nordosten von Amsterdam gelegenen Poldergegenden heimgesucht wurden. Man weiss, dass der Deich, der das tiefergele-

gene „Waterland“ von der Zudeersee trennt, an zwei Stellen durchbrochen wurde, dass der wüthende Nordwest in der Nacht vom 13. auf den 14. Jänner die Sturmflut melloweit hineinriess in das Land, dass Millionen von Wertan verloren gegangen sind, dass Menschen unkommen in der brandenden Flut und dass das Elend und die Not der von der Wassersnot Betroffenen gross ist. Aber die ganze Tragweite des Unglücks, das so plötzlich über Holland herabgebrochen ist, vermag man sich aus den topographischen Berichten doch nicht vorzustellen. Der Sturm hat überall in den Nordseegegenden Unheil angerichtet, von Irland bis hin zur Elbe, aber alle diese Hochposten bedeuten nichts im Vergleich zu der Katastrophe, die sich an der Zudeersee abgespielt hat. Hier war von jeher die Gefahr einer Wassersnot am drohendsten. Hier liegen viele Landstriche, über die einst das Meer hinwegströmte, die dem Meer gehörten und die ihm von den Menschen abgerundeten waren. Aber gieng lauerst seit Jahrhunderten das Meer darauf, die ihm entrissene Baute wieder an sich zu bringen. Der Bewohner der Polder weiss das, er weiss, dass sein tiefergelegenes Land verloren ist, wenn die Deiche, mit denen er es vor der Fressenden Flut dort draussen zu schützen sucht, durchbrochen werden. Deshalb machte er diese Bollwerke gegen die See so widerstandsfähig, wie es Menschenwerk nur vermag. Doch Menschenwerk ist schwach der entfesselten Natur gegenüber. Und dann vermag kein Deich der heulenden, peitschenden Wut des Nordweststurms zu widerstehen. Mehr als einmal ist Holland von solchen Sturmfluten bedroht worden. Aber seit Menschengedenken hat es keine so furchtbare Katastrophe gegeben wie die jetzige, die an unheilvoller Ausdehnung die letzte grosse Sturmflut vom Jahre 1825 noch übertrifft.

Am 13. Jänner stellten sich die Deiche an der Zudeersee durchbrochen ab. Katwoude und bei Rotterdam wurde, und nun strömte die Wassergewalt hinein in das wehrlose Land, in wenigen Stunden überschwemmend und vernichtend, was Menschenhand in langer mühsamer Arbeit geschaffen. Das Unglück ist mit überraschender Plötzlichkeit gekommen. Wohl hatte der Sturm den ganzen Tag über geheult und am Abend an Stärke zugenommen, aber niemand ahnte, wie gross und wie nahe die Gefahr war. Es ist zwischen 2 und 3 Uhr in der Nacht. Da ertönt plötzlich die Sturmglocke. Ihr schrilles Signal dringt durch den heulenden Wind in die Schlafstätten. Und sofort steht alles auf. Nun weiss man es, nun kommt die Gefahr. Die Dämme sind durchbrochen, der Schutzwall hat der Gewalt des Wassers keinen Widerstand mehr zu bieten vermocht. Man stürzt hinaus in die dunkle Nacht, hört draussen schon lautrufende Stimmen, stösst auf einsetzt umherliegende Nachbarn. Man sieht das Wasser nicht, aber man hört es. Zischend, gurgelnd, unheimlich kommt es näher. Und dann fühlt man es. Und es strömt unaufhaltsam weiter, steigt höher und höher.

Jetzt gibt es nur noch ein Lösungswort: das heisst Rettung. Man kann nichts mitnehmen. Dafür ist keine Zeit mehr. Wohl rufen die einen den andern zu in alter Weisheit zusammen, was sie für das Kostbarste halten die schreien es in ein grosses Bündel, aber zu meist eilen sie davon mit leeren Händen. Sie kennen jetzt nur eine Sorge, die Kinder. Und die Mäner beherzert nur ein Gedanke: das Vieh in Sicherheit zu bringen. Das Vieh ist der kostbarste Besitz des Polderbauern, es wird an aller Hast zusammengetrieben, aneinandergekoppelt. Man weiss, was man zu tun hat. Das Phegma, das dem holländischen Bauern eigen ist, verlässt ihn auch nicht in der Stunde der Gefahr. Es ist kein kopfloses Hinwegstürzen, es ist ein wohlbedachtes, glühmüthiges Führen zu einem gemeinsamen Ziel. Das Vieh ist die Hauptlast. Dort winkt Rettung, dort weiss man sich in Sicherheit. Und so sieht man in den frühen Morgenstunden auf den Landstrassen, die nach Amsterdam führen, zahllose Reihen von Flüchtlingen, Heimlosen, von der Scholle Vertriebenen. Es ist keine Aufregtheit unter ihnen, man halte ja immer mit der Gefahr gezeichnet. Nun, wo der Moment da ist, gibt es, sich in das Unabänderliche zu fügen. Mit ernstem Gesicht, aber gefasst schreiten die Frauen daher, die Kinder mit einer gewissen Neugierde vor dem nun kommenden Unbekannten. Die Kühe werden zumist von den Kindern getrieben, die Bauern selbst sind noch dabeigeblichen, sie mochten sich nicht so schnell von

ihrem Besitz trennen, sie wollten ausharren bis zum letzten.

In Amsterdam ist die Besichtigung gross. Man weiss zuerst nicht, wohin mit den vielen Menschen, vor allem aber, wohin mit all dem Vieh. Es wird zuerst untergebracht in dem grossen Garten des Zollhause, man sorgt für Trinken, man sorgt dafür, dass die Tiere gemolken werden, was die meisten sehr nötig haben. Bis zum Mittag sind im Zollgarten über tausend Tiere zusammengebracht, und in Laufe des Tages kommen noch mehr Tausende, für die ebenfalls gesorgt werden muss. Aber überraschend schnell wird alles organisiert. Das Militär wird zuhilfe gerufen, es wird hineingeschickt auf die Dörfer, hinaus an die Deiche, um an dem Rettungswerk mitzuarbeiten, und es muss hier in Amsterdam die Sorge für das Vieh übernehmen. Jedes ankommende Stück wird notiert, einer Gruppe zugeteilt, und jede Gruppe erhält ihre besondere Farbe. Und die Soldaten bringen Eimer herbeigeschleppt und machen sich an die Arbeit des Melkens.

Draussen aber wächst das Wasser von Stunde zu Stunde. Am ersten Tage ist es noch möglich, die überschwemmten Gebiete mit dem Auto zu besuchen. Aber schon am folgenden Tag vermag sich kein Auto mehr den Wellen an die Unglücksstätten zu bahnen. Alles ist eine dunkle, graue, brodelnde Wasseroberfläche, über die grau und schwer, sich mit ihr fast vermischend, die Luft häuft. Wo noch vor zwei Tagen friedlich die Kühe weideten, fahren jetzt Motorboote mit Polizisten, Soldaten, Zeitungsleuten, Neugierigen. Soweit das Auge reicht, nichts als Wasser. Nur an den kalten Baumspitzen und den Telegraphenstangen, die über das Wasser hinausragen, erkennt man, dass einst hier Wege waren. Das ganze Hinterland von Amsterdam bis nach Edam im Norden und Zaandam im Westen steht unter Wasser oder steht der stürmischen Gefahr, überflutet zu werden. Ganzes Dörfern sind für immer verschwunden. Von der Orte Ramsdorp ist nichts mehr zu sehen. In anderen Dörfern steht das Wasser bis an die Dachgiebel. Wenn man den Blick über die weite, trostlose Fläche schweifen lässt, erkennt man oft nichts als die Kirchtürme. Alles andere verschwunden in dem nebligen Grau. Man fühlt: Hier ist auf Jahre hinaus alles vernichtet, selbst wenn das Wasser bald wieder zurückgehen sollte, wo zu bei den augenblicklichen Witterungsverhältnissen wenig Aussicht ist. Das Wasser, der Zudeersee, ist zwar nicht sehr salzhaltig, aber es ist immerhin Salzwasser, und auf dem Boden, der weichen ist, wird es sich nicht erheben, gestanden, wächst in stehbarer Zeit kein Gras an wieder. Man muss dem rechnen, dass Graben vergehen werden, bis hier wieder Grass sprosst.

Das hebliche Landschaftsbild der fruchtbaren Poldergegend bei Amsterdam ist auf lange dahin. Gerade die Sättien, die dem Touristen, der Holland besucht hat, am liebsten geworden sind, die am grössten in seiner Erinnerung haften, sind am schwersten getroffen worden. So vor allen Marken, das kleine, freundliche Eiland, das eine Welt für sich bildet, das als ein Stück merkwürdiger Vorgangenehnt hineingerät in die Gegenwart, mit seinen eigenartigen Bewohnern in ihrem eigentümlichen, diefscholligen Trachten. Marken hat nicht gelitten. Von dem Meer, die hier standen, sind nur vier unversehrt geblieben. Stundenlang giebt die Flut über die ganze Insel hinweg, führte alles mit sich fort, selbzig Häuser in Trümmer, begrub Menschen und Vieh. Und fast in gleichem Masse hat das Unwetter in dem pittoresken Volendam gehaust, das sich als Merlokolonie einer internationalen Berühmtheit erfreut.

Und noch ist die Gefahr nicht vorüber. An manchen Stellen sinkt das Wasser, man ist voll froher Hoffnung, am nächsten Tage aber steigt es wieder, und der Sturm rüttelt von neuem an den weichen Flecken. Hier zu arbeiten überall. Sandsack auf Sandsack wird herbeigeschleppt. Das Militär ist zu Tausenden aufgerufen, um an dem Rettungswerk mitzuhelfen. Aber das Wetter erschwert die Arbeit, macht es vielfach unmöglich, und stündlich muss mit der Gefahr neuer Deichbrüche, weiterer Ueberschwemmungen gerechnet werden.

Es ist, als ob die See ihr Vernichtungswerk noch nicht vollendet hat, als ob das Elend noch nicht genug ist. Und diese Ungewissheit vor dem, was noch kommen kann, diese Ohnmacht der drohenden Naturgewalt gegenüber, erscheint als das Schrecklichste in der ganzen Tragödie, die sich vor den Bewohnern der Zudeerseegegend abspielt.

Eingesendet.

Zigarettenpapier
Mülsen und Zigarren-Spitzen
ADOLF u. ALEXANDER JACOBI
WIEN VIII., Piaristengasse Nr. 17.

Wiener Modell-Gesellschaft
Ab 1. Februar Wien I., Graben 16

Original Wiener Modelle
in Kostümen, Jacken, Nachmittags- und
Abendkleidern, Mänteln, Blusen und Hüten.

Lokalnachrichten.

XLIII. Staatswählungsletterie. Die k. k. Generaldirektion der Staatslotterien in Wien...

Vieler Brände der letzten Zeit wurden mit Primissima-Feuerlöschapparaten...

FINANZ UND HANDEL.

Offizieller Marktbericht der Stadt Wien. (27. Jänner.) Auf dem heutigen Jung-Stechviehmarkte...

Auf dem Borstenviehmarkte wurde zu den Preisen vom Hauptmarkte gehandelt.

Nach Schluss der Redaktion.

Deutscher Generalstabsbericht.

Das Wolffsche Bureau meldet:
Grosses Hauptquartier, den 29. Jänner 1916.

Westlicher Kriegsschauplatz.

Nordwestlich des Gehölzes Lafolys (nordöstlich von Neuville) stürmten unsere Truppen die feindlichen Gräben in 1500 Meter Ausdehnung...

In der Champagne lebhaftes Artillerie- und Minenkämpfe. Auf der Combrés Höhe richtete eine französische Sprengung nur geringen Schaden an unserem vordersten Graben an.

Bei Apremont (östlich der Maas) wurde ein feindliches Flugzeug durch unsere Abwehrgeschütze heruntergeholt.

Der Luftangriff auf Freiburg in der Nacht zum 28. Jänner hat nur geringen Schaden verursacht.

Ostlicher Kriegsschauplatz.

Die Lage ist im Allgemeinen unverändert. Bei Berestiany wiesen österreichisch-ungarische Truppen mehrfache russische Angriffe ab.

Balkan-Kriegsschauplatz.

Nichts Neues.

Oberste Heeresleitung.

Theater, Literatur und Kunst.

Viertes Kammermusikkonzert des Krakauer Musikinstituts. Das Programm für das vierte Kammermusikkonzert des Krakauer Musikinstituts...

bert: 1. Sonate für Klavier und Violine, Franz Czop-Umlaufs und Herr Gieblutowski. 2. Lieder, Dr. Rawicz. 3. Trio für Klavier, Violine und Cello, Franz Czop-Umlaufs und die Herren Gieblutowski und Slepinski.

Konzert Mann. Am 2. Februar 7 1/2 Uhr abends findet im Sokolsaal, Wolksgasse, das I. Konzert des bekannten Operntenors J. Mann statt...

„Die Brücke“, so betitelt sich eine neue Wiener Wochenschrift, deren erste Nummer am 15. d. M. erschienen ist. Wien war niemals ein günstiger Boden für Zeitschriften und umso bewundernswerter ist deshalb der Mut der Herausgeber...

Kinoschau.

„NOWOCIS“, Ul. Starowislna 21. Programm vom 27. Jänner bis 1. Februar.

Die schöne Jüdin. (Die Heldin des Volkes), Romanisches Kriegerdrama in vier Akten aus der russischen Invasion in Ost-Galizien.

„WANDA“, Ul. św. Gertrudy 5. Programm vom 28.—30. ds. Der Zersene. Naturaufnahmen. — ? ? ? Lustspiel. — Die Klub der Dieben. Komisch. — 7 ? Komisch. — Du sollst nicht töten. Drama in vier Akten. Nach der Novelle „Im Fieber“ von Dr. Paul Lindau mit Albert Basserman.

„UCIECHA“, Ul. Starowislna 16. Programm vom 28. Jänner bis 3. Februar.

Die Toten erwachen. Sensationelles Detektiv-Drama mit dem berühmten Detektiv Stuart Weiss in der Hauptrolle. Vier Akte. (Das erste Bild aus der Stuart Weiss Serie, welches eine Reihe spannungsvoller Dramen bringen wird.) — Albert als Golem. Heiteres Lustspiel mit Albert Pantus. — Märcen als Klaviervirtuose. Entzückendes Lustspiel. — Ausserdem Kriegswache.

A. Herzmansky
Wien VII., Mariahilferstrasse 26, Stiftgasse 1, 3, 5, 7
Eine Pflgestätte der Wiener Mode.

Hotel „König von Ungarn“
I., Schulerstrasse Nr. 10.
1 Minute vom Stephansplatz. Zimmer von K 5.— aufwärts.
Günstige Winter-Arrangements.
Realisator: Ferd. Hess.

Modewarenhaus Samuel Spira, Krakau, Grodzka 4.
Protektor, Handelsfirma, gegründet 1894.
Seidenstoffe, Damenhüte, Spitzen, Schleier, Bänder, Samme, Plüsch,
Lyster Echarpes, Crepe Anglais usw. usw.
Grösste Auswahl. Mässige Preise. Beste Qualität.

LIBAN & EHRENPREIS
KALKFABRIK und STEINBRÜCKE
KRAKAU — PODGORZE.

Wir suchen für Galizien einen strebsamen Vertreter,
der auch Zuckerbäcker besucht.
Lokal — Grosse Marktmittel-Werke
Brünn.

Möbliertes Zimmer
bei deutscher Familie zu vermieten. Preis 35 K. Ul. Starowislna (Alte Wochelsgasse) 12.
H. Steck, Hofburg, Nr. 10,
Anfragen täglich zwischen 1—3 Uhr.

Theater-Café
vis-à-vis dem Stadttheater.
Rendezvous der vornehmsten Gesellschaft.
Nachmittags- und Abendkonzerte einer erstklassigen Salonkapelle.

**Seifen — Petroleum  
Amoniaksoda**  
**M. Schwarz Nachfolger**  
Wien XXI., Schleifgasse 1.  
124 Telefon Aut. 99238.

Das grösste Lager in Grammophonen, Platten, elektrischen Taschenlampen, Batterien und Feuerzungen

101  
Finden Sie bei der Firma  
**LEOPOLD MUTTERER, KRAKAU, GRODZKAGASSE 59.**  
Reparaturen werden sofort durchgeführt. — Verkauf findet nur im Lager I. Stock statt.

**Hotel Royal**  
Krakau  
vis-à-vis der historischen Burg Wawel  
**Wiener Café-Restaurant**  
**Transenot-Quartier**  
**Heim reisender Kaufleute**

Wir geben hiemit bekannt, dass wir dem  
**RESTAURANT**  
des Herrn  
**L. LEWICKI**  
Krakau, Ringplatz 15  
die Lieferung unseres Pilsner Bieres „Kaiser-Quelle“ gesichert haben und dass in diesem Lokale ausschliesslich nur unser Pilsner Bier ausgeschenkt wird.  
Erste Pilsner Aktien-Brauerei in Pilsen.

**1000 Paar Schuhe 1000**  
für Herren und Damen, darunter feinste Goodyear Welt-schuhe in bester Qualität, zu verkaufen zu 142  
**SCHEINHAUS, Wien VI., Gumpendorferstrasse Nr. 80.**

Der k. k. Statthalter  
**43. k. k. Staatslotterie**  
für Zivilwähligkeitszwecke der im Reichsrath vertretenen Königreiche und Länder.  
Diese Geldlotterie enthält 21.146 Gewinne in barem Gelde im Gesamtbetrage von 625.000 Kronen.  
Der Haupttreffer beträgt:  
**200.000 Kronen.**  
Die Ziehung erfolgt öffentlich in Wien am 10. Februar 1916.  
Ein Los kostet 4 Kronen.  
Losse sind bei der Abteilung für Wähligkeitslotterien in Wien, III., Viardot-Zollmeisterstrasse 5, bei der kgl. Untergeldsdirection in Budapest, IX., Hauptlotterien- und Lotteriecollekturen, Tabaktraiken, bei Steuer-, Post- und Eisenbahnämtern, in Wechselstuben etc. zu bekommen; Spielpläne für Loose zu haben. Die Lose werden portofrei zugestellt.  
Von der k. k. Generaldirektion der Staatstotalien (Abteilung 33 für Wähligkeitslotterien).

Gegründet 1868  Gegründet 1868  
Schlussworte:  
**GROSSTE VORTEILE**  
für Truppen-Verpflegungsanstalten, Kriegsspähler  
Etappen-Kommandos, Lager etc.  
bieten  
Original Emmericher  
**Röstmaschinen  
u. Kugelbrenner**  
zum Rösten von Kaffee, Malz, Getreide, Felgen-  
Cichorie, Mais, Körnerfrüchten aller Art usw.  
Selbst die kleinste Anlage rentirt sich glänzend!  
Man verlange kostenlos Vorschläge von  
der ältesten und grössten Spezialfabrik, der  
**Emmericher Maschinenfabrik**  
G. m. b. H.  
Vösendorf bei Wien. 88

**Allgemeine  
Uniformierungsanstalt  
BACK & FEHL**  
KRAKAU, PODWALE 5  
empfiehlt bestens:  
Uniformen nach Mass in bekannter tadelloser Aus-  
führung, nach bestehenden Adjustirungsschriften,  
sämtliche Besatzartikel in grosser Auswahl,  
sämtliche Orden, Ehren- u. Erinnerungszapfen und  
zugehörige Gürtel aus Leder.  
**„KAPPEN“**  
in allen Sorten und weicher Auswahl.  
Zentral: Wilm. K. I., Elziaschbrunnstrasse Nr. 23.  
Filialen: Triest, Lissabon, Czernowitz.  
Sämtliche Aufträge werden mit ungehörter Punct pünktlich.  
130

**KALIMIERZ ZIELANSKI**  
100  
Krakau, Rynek główny Nr. 59.

**Mein's  
Thee**  
  
**Neuer  
Ernte**

Für Wiederverkäufer  
**billigste Bezugsquelle**  
von  
**Orden, Medaillen, Abzeichen**  
Offiziers- u. Mannschafts-Schliesen, Säbel-Kuppel-  
garnituren, Kappentzen, Knöpfe fein und Kommiss  
bei 145  
**Heinr. Ulbricht's Wwe.**  
Wien, XIII., Penzingerstrasse Nr. 17.

**EISENHANDLUNG  
BERN. GRESCHLER**  
KRAKAU,  
GRODZKA 43  
empfeilt in grosser Auswahl Bau-  
und Tischlerbeschläge, Werkzeuge,  
Stahlwaren, Kochgeschirre, Bestecke  
aus Alpaka und anderen Metalle.  
**Waschtische u. sonstigen Konziel-  
Einrichtungen.**

**Wolf Rosenblum**  
Krakau, Grodzkagasse Nr. 40  
Gegründet 1880. 146  
Niederlage von Spielkarten, Schreib- und Raucherzigaretten.  
Verkauft von **Staats-Wähligkeits-Losen** (Haupt-  
treffer K 200.000 Kronen).  
Versand in die Provinz nur gegen Einsendung von K 4.35.

**TECHNISCHES BÜRO  
F. LORD**  
KRAKAU, LUBICZGASSE Nr. 1.  
TELEPHON 230.  
Lager von technischen und elektrischen Bedarfsartikeln.  
Dampfmaschinen, Benzin-, Rohöl- und Gasmotoren,  
Mühlensmaschinen, Walzen, Seidengänge etc. Pumpen  
aller Systeme, Maschinen- und Zylinder-Öle, Turbinen-  
teile, Leder und Kinnelhaarriemen, Gummi- und  
Abstreifungen, wasserdichte Wagendrehen, Dy-  
namo- und Elektromotoren, Glühlampen etc. — Preis-  
listen gratis und franco.

**Arbeiterschuh (Bagancsen)**  
  
mit starker, genähter  
Ledersohle, mit Eisenblech  
durchaus beschlagen, die  
Absätze mit Eisen versehen  
und mit Kernenleder-  
nägeln. Garantiert beste  
Qualität. Die Schuhe sind  
für die schwersten Stra-  
pen geeignet u. genügt  
bei Bestellung die An-  
gabe des Zehnmassmasses  
oder Normmasses.  
Mit gutem weichen Oberleiste aus Spaltleder à Paar K 22 —  
Mit garantirt bestem Oberleiste aus Kuhlleder à Paar K 30 —  
K 35 Versand per Postnahme durch die  
Arbeiterschuhfabrik, Wien II., Wolmutstrasse 19/21.

57 Lauten, Gitarren, Mandolinen, Musikwerke  
aus dem und Schrammelharmonika,  
pfeifen, etc.  
**EIGTE ENGEL-GRAMMOPHON.**  
Grammophone, Geigen, Zithern usw.  
Grösste Auswahl.  
Musikhaus Jca. Leop. PICK  
k. u. k. Hoflieferant, k. u. k. Hofmusikanten  
für alle Tanzgenuss-Musikinstrumente  
Wien, VII., Neuburggasse Nr. 78. 138  
Esse liegen auch als Patent-Musik- und Instrument-Verkauf.  
Schöne Grammophone schon um 35 K mit und ohne Treibler.

**M. Beyer & Comp.** 115 **KRAKAU** **Sukiennice** **empfohlen**  
Nr. 12 — 14 **Nr. 12 — 14**

Offiziers-Ausrüstungs-Wäsche, Handen weiss, farbige,  
Rohseidenhemden, Tennishemden, Schafwoll-, Baum-  
woll-, Seiden-, Trikot-Hosen und -Leibchen. Socken,  
Sacktücher, Offizierskrägen, Manschetten etc.

# Dachpappen

für Barackeneindeckungen und Wandbekleidungen, Isolierungen von Schächten etc. aus in grossen Quantitäten, besonders in ungar. Spezialität „Eisenblech“, fein besandt, wenn für Militärzwecke, auch aus inonien reitabedestehen Fabrikon, sofort lieferbar, soweit meine Rohpappenvorräte reichen, täglich zirka 1500 Rollen, nach techn. geruchlose Dachpappen.  
Weber - Falckenberg, Teesprodukt- und Dachpappenfabriken, Aohau bei Wien.

## GUTERVERKEHR VON UND NACH POLEN

### H. MENDELJOHN KRAKAU-SZCZAKOWA

ODERBERG, OSWIECIM, MYSLOWITZ,  
WIEN I., WIPPLINGERSTRASSE 24.

K. u. k. Noffelfabrikant

## A. Hawelka

Krakau

En gros empfiehlt En detail  
vordzielehen The Rangelia, Kompotte, Kon-  
fituren, Marmeladen, Gemüse, Schweizer  
Zwischack, Schweizer Reis in Liederosen mit  
oder ohne Fleisch (Häselot), Medialian-Cognac,  
Tobaker Weine, Malaga, Oesterreich. Wein,  
Rothweine, Rum.  
Telegramm-Adresse: Hawelka, Krakau.

## Warenhaus B. N. SPIRA

Mitglied des Vereines der Lieferanten für An-  
gehörige des k. u. k. Heeres Krakau, Florianska-  
gasse Nr. 12.  
Proprietären, Militär- Ausrüstungs-Artikel, Hym,  
Seidenwasche, Schuhe u. Lederwaren, Gummi-  
Mäntel, Uniformen. Reichhaltigste Auswahl.  
Feldpostaufträge werden prompt ausgeführt.

**Kohlenpapiere  
reichhaltiges Lager  
I. L. AMEISEN**  
Krakau, Krowadzka Nr. 54.

## Eine Qualitäts- probe genügt. Matias Heringe

Matiasen Herlinge, Raucen,  
Sardinen und feine Nordische  
Sardinen, beste Qualität.  
Essentiale und andere Käse  
auf Lager, an Ort und Stelle.

**Ch. Rosenbaum  
KRAKAU**  
Krowadzka gasse Nr. 26  
Filiale in PODGORZE,  
Lwowskagasse Nr. 9.

Für Militärlieferungen er-  
massigte Preise. 44  
Für Militärpersonen ganz  
besonders billige Preise.

**Hochprima  
Prager Schinken,  
Seltchfleisch  
und dauerhafte Salami**  
offiziell Firma  
**Fred Brdlik A. G.**  
Serowitz, Böhmen. 45

Die Repräsentanz von  
der Fabrik von Möbeln  
aus gebegebenem Holze  
**Gebrüder  
THONET**  
KRAKAU  
Wislakgasse Nr. 8  
hat stets ein  
reich assortiertes Lager.

# Wagenfette la Qualität

von Herz und Oel hergestellt,  
alle Sorten Maschinelle Motoröle, Zylinderöle, Dynam- und Turbinöle, Bohrlöle,  
Maschinöle liefert prompt die

„Vesta“ Mineralölindustrie „Vesta“  
Aktien - Gesellschaft  
Budapest, Angyalöld-Bahnhof.

## NÄHRUNGSMITTEL

für die Verpflegung des Militärs und der Zivilbevölkerung in  
den besetzten Gebieten Russ-Polen: Fett, Speck,  
Herlinge, Dörrbrat, Potwaly, ferner Saife, Seifenpulver,  
Soda, Borax, Pappe.  
Für Bau- und Holzkonstruktion Galvanisat  
Lokomotion, Stahlschraube, Eisenmoumamenten. Für Spreng-  
arbeiten: Transporte für Russische Luft, Zündmaschinen.  
Für Verwendungsgegenstände:  
Verbandstoffe, hygien. Gummi-Artikel, Zimmer-Closets.  
Einrichtung von Spital-Laboratorien.

**ADOLF MOLLER, TROPPAU**  
Gimüterstrasse 15. Telefon 101 und 200.

100% Verdienst!  
Überall sofort  
Iohnende einfache  
Fabrikation! 110  
wenn wenig Kapital, gering-  
fügige Anlage u. kleine Fach-  
kenntnisse erforderlich sind.  
leicht verkäuflicher  
Massen-Verbrauchsartikel  
für jede Haushaltung. Grosse  
Erfolge bereits nachweisbar.  
Ausführlicher Katalog gratis  
durch das Chem. Industrie-  
Werk, Inzersdorf 40, bei Wien.

## WIENER BANK-VEREIN

RINGPLATZ, FILIALE KRAKAU RINGPLATZ,  
LINIE A-B 44. LINIE A-B 44.

Aktienkapital 150 Millionen Kronen  
Reservekapital 49 Millionen Kronen

Besorgt sämtliche bankgeschftlichen Transaktionen. — Ant die  
drei Kriegsanleihen wurden beim Wiener Bank-Verein insgesamt  
1.077.600.000, hievon auf die dritte allein 558 Millionen gezeichnet.

## Militär-Ausrüstungs-Anstalt

**LEON RECHT**  
Krakau, Grodzkagasse Nr. 20

empfiehlt ihr reichhaltiges Lager in allen  
Militär-Ausrüstungsgegenständen.  
Verkauft en gros und en detail.  
Provisionaufträge werden prompt ausgeführt

# Doppelgänger-Regenmäntel

auf beiden Seiten zu tragen.

➔ Eine Seite feldgrau, zweite Seite weiss. ➔

Der Mantel kann daher auch als

## Schneemantel

getragen werden.



# Josef Reithoffer's Söhne, Wien

Zentralbureau: VI., Dreihufeisengasse Nr. 9-11  
Filialen in WIEN: VI., Mariahilferstrasse Nr. 33 und 107.  
GRAZ: Herrengasse 18. BRÜNN: Ferdinandgasse 7.  
INNSBRUCK: Museumstrasse 16.